



Путеводитель для интеграции

в Цорнединге

# Важные номера телефонов

Полиция, пожарная охрана и служба спасения



110 - полиция

112 - пожарные и спасательные службы

116117 - Дежурная медицинская помощь  
(острые заболевания)

## Федеративная Республика Германия

- Столица федерации **Берлин**
- **16** федеральных земель и около **20 диалектов**. В Баварии местные жители говорят на баварском диалекте.
- Бавария - крупнейшая федеральная земля со столицей в Мюнхене.



## География

Германия расположена в Центральной Европе

# Конституция ФРГ

## Базовый закон

Основной закон содержит важнейшие правила государственного устройства и жизни людей в Германии.

Основной закон состоит из 146 статей. В этих статьях, например, говорится следующее:

- Достоинство человека неприкосновенно.
- Свобода личности неприкосновенна.
- Все люди равны перед законом.
- Свобода вероисповедания, свобода совести, свобода религиозных и философских убеждений неприкосновенны.
- Каждый человек имеет право свободно выражать свое мнение в устной, письменной и изобразительной форме\*.



# Политика в Баварии

## Правительство федеральной земли Бавария



### Премьер-министр

Премьер-министр возглавляет правительство Баварии. Доктор Маркус Зёдер, MdL, приведен к присяге в качестве Премьер-министра Баварии в 2018 году\*.

### Кабинет

Вместе с премьер-министром в состав правительства Баварии входят еще 17 человек в ранге государственных министров или статс-секретарей. На каждого члена кабинета возлагается четко определенный портфель из специальных задач, отражающих широкий спектр политических проблем\*\*.

\* <https://www.bayern.de/staatsregierung/ministerpraesident/>

\*\* <https://www.bayern.de/staatsregierung/kabinett/>

# Вероисповедание и религия

Свобода вероисповедания - одно из основных прав человека

Около двух третей населения Баварии - христиане, большинство из них причисляют себя к Римско-католической и Евангелическо-лютеранской церквям. Треть населения Баварии исповедуют другие конфессии или не причисляют себя ни к одной религиозной общине. \*





# Питание и напитки

## Бавария

Баварская кухня отличается сельским характером. Типичными для баварской кухни являются многочисленные мясные блюда, а также сытные обеды, состоящие в основном из мучных изделий и кнедликов\*.

Из напитков, кроме воды, наиболее популярны пиво, смешанные пивные напитки (Russ, Colaweizen, Radler) и Spezi.

Кофе с пирогом после обеда также являются частью культуры питания.

Холодную воду можно пить прямо из-под крана.

Не каждый поход в гости подразумевает прием пищи. Если Вас не приглашают на трапезу, лучше поесть дома заранее.

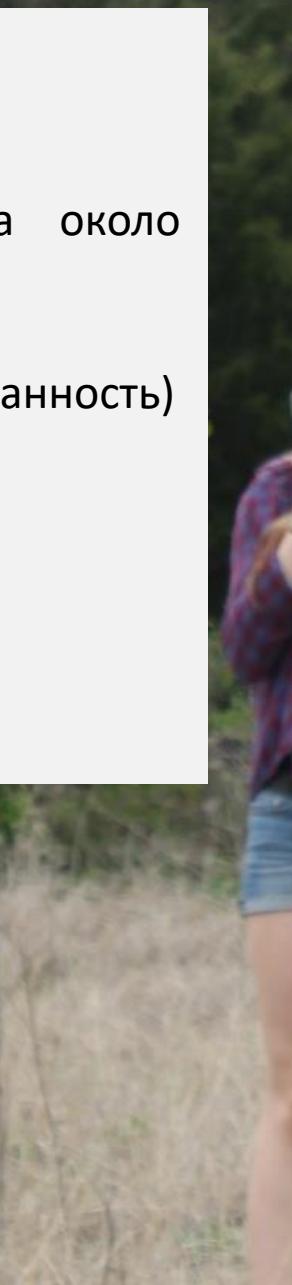
\* <http://www.messe-hotel-muenchen.eu/bayrische-esskultur/#:~:text=Das%20Essen%20in%20Bayern%20ist,aus%20Mehlspeisen%20und%20Kn%C3%B6del%20bestehen>.

Как общаются немцы:

- Прямо, не ходя вокруг да около
- Зрительный контакт  
(показывает проявление внимания и заинтересованность)
- Вежливо

При встрече и прощании:

- Рукопожатие



# Общение

## Культура общения в Германии



# Менталитет

## Характерные черты

Немцев принято считать хорошо организованными людьми, живущими по правилам, пунктуальными, трудолюбивыми, дисциплинированными и надежными.\* Порядок и чистота также являются важными характерными чертами, присущими немцам. В Германии многое регламентировано. Соблюдению правил придается большое значение. В случае возникновения спора часто обращаются за юридической помощью, и решение принимается в суде.

\* <https://www.consultingcheck.com/de/topics/deutsche-mentalitaet/8701/#:~:text=Pauschal%20gelten%20Deutsche%20im%20Allgemeinen,gut%20und%20genau%20zu%20machen>.

# Врачи

## Порядок действий в случае заболевания



Если вы заболели, даже с температурой, нужно самому идти к терапевту (Hausarzt). При необходимости терапевт выпишет лекарство или даст направление к специалисту. Всегда берите с собой страховую карточку. В праздничные/выходные дни звоните в дежурную медицинскую службу 116117, а при несчастном случае обращайтесь в приемный покой больницы. Время ожидания обычно очень длительное, нужно быть к этому готовым. Скорую помощь вызывают в случае угрозы жизни. Номер - 112.

# Ведомства и органы власти

## Органы власти в округе Эберсберг

- Администрация Цорнединга (регистрация (прописка) жителей, ЗАГС и т.д.).
- Районное управление Эберсберга (вкл. иммиграционную и социальную службу).
- Полицейский участок в Поинге.
- Агентство по трудуустройству в Эберсберге (пособие по безработице и т.д.).
- Центр занятости в Эберсберге (вкл. пособие для малоимущих граждан).
- Налоговое управление

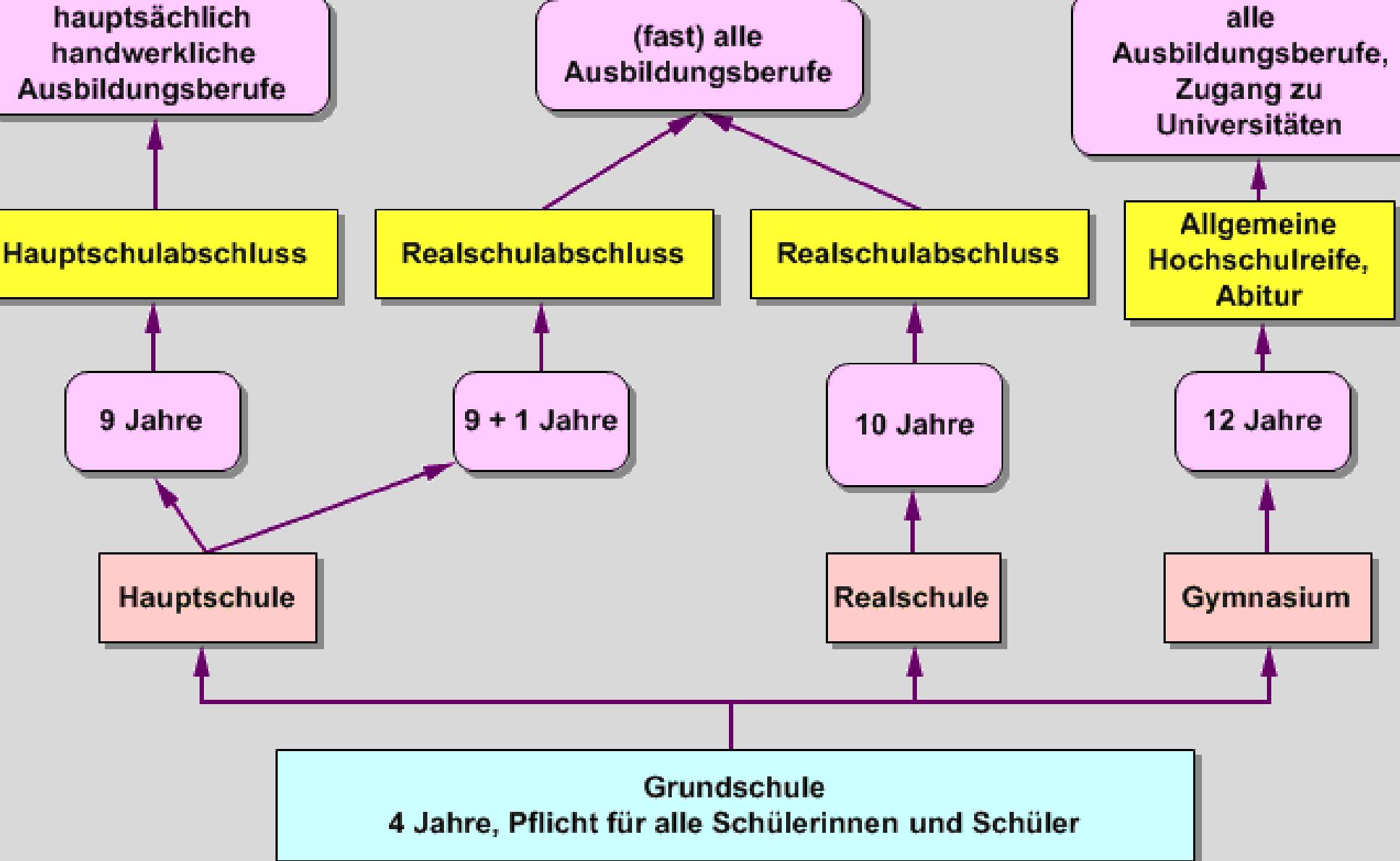


# Система образования

Обязательное  
школьное образование  
начинается в шесть лет

Оценки: самая  
высокая оценка 1,  
самая низкая 6.

Каникулы: в разных  
землях в разное  
время.



## das deutsche Schulsystem

Bildquelle:  
[http://einbisschendeutsch.com/links  
topics/schulstruktur.htm](http://einbisschendeutsch.com/links/topics/schulstruktur.htm)



# Трудовая деятельность

## Фокус на результат

- Все более гибкие условия работы (время/место).
- Важны личная ответственность, опрятная одежда, пунктуальность и трудолюбие.
- Иногда перед приемом на работу предлагают пробный день.
- Не более 10 рабочих часов в день.
- Свидетельства с предыдущих мест работы – важные документы при приеме на новое место.



# Равноправие

## Равные возможности для всех

Бавария выступает за равные возможности для всех, независимо от этнического происхождения, пола, религии или идеологии, состояния здоровья, возраста, сексуальной ориентации.

# Страховки

## Самые важные виды страхования



- Медицинское страхование (обязательно).
- Страхование ответственности (ущерб, причиненный другим лицам).
- Страхование домашнего имущества (страхуются все предметы, находящиеся в квартире/доме).
- Страхование автомобилей (обязательно для владельцев машин).

# Государственные праздники



Существует несколько общегосударственных праздников, таких как Рождество или Новый год, но большинство праздников зависит от федеральной земли. В официальные праздничные дни все магазины закрыты. Кроме того, все магазины в Баварии закрыты по воскресеньям.



Papier

Glas

Kunststoffe  
Dosen

Restmüll



# Разделение мусора и утилизация бутылок

Как правило, мусор разделяется следующим образом:

- Органические отходы (кухонные, садовые отходы и т.д.).
- Стекло
- Картон и бумага
- Пластиковые отходы (пластиковые стаканчики, упаковка из-под колбасы и сыра, упаковка из-под мороженого, консервные банки, алюминиевая фольга, картонные коробки из-под напитков, целлофановые пакеты, пластиковая упаковка из-под косметики, полистироловая упаковка) - желтые мешки для этих отходов можно бесплатно взять в мэрии (1 ролик в руки).
- Остальные отходы – сюда попадает все, что не вошло в предыдущие пункты.

Многие бутылки с таким символом можно сдать на переработку в супермаркетах.



# Владельцам собак

## Важная информация

Владельцы собак несут налоговую ответственность и должны зарегистрировать свою собаку в мэрии. В парках Цорнединга собак нужно держать на поводке. Собачьи экскременты необходимо подбирать в специальные пакетики и выбрасывать в мусорный контейнер.

# Поиск жилья

## И переезд



Часто бывает нелегко быстро найти подходящую квартиру, особенно в Мюнхене и его окрестностях. Спрос очень высок, но в итоге все находят то, что ищут.

Вот сайты для поиска квартиры:

[www.immobilienscout24.de](http://www.immobilienscout24.de)

[www.immowelt.de](http://www.immowelt.de)

<https://www.kleinanzeigen.de/s-immobilien/bayern/preis::450/wohnung/k0c195l5510>

Сдаваемые Квартиры обычно пустые. Это означает, что всю мебель вам придется покупать/привозить самостоятельно.

# Администрация Цорнединга

## В округе Эберсберг

- Цорнединг расположен примерно в 20 км к юго-востоку от Мюнхена, его население составляет около 10 тыс. человек.
- В состав муниципалитета входят четыре района: Цорнединг, Пёринг, Ингельсберг и Вольфесинг.
- Электрички S4 Ebersberg <-> Geltendorf ходят каждые 20 минут, в часы пик - каждые 10 минут. Автобус 453 курсирует между Глонном - Оберпфраммерном - Цорнедингом. Автобус 465 курсирует между станцией Poing Süd и станцией Baldham.
- Граждане, получающие соц. пособия, могут приходить по утрам в среду за бесплатными продуктами в **Tafel** (Lärchenstr. 33) . Для этого необходимо предъявить свидетельство о регистрации в Цорнединге и документ, подтверждающий получение социального пособия.



# Администрация Цорнединга

В округе Эберсберг

- В поселке есть два **банка**, оба расположены на **Birkenstraße**.
- Также на **Birkenstraße** есть **аптека** и еще одна на **Herzogplatz**.
- **Почтовое отделение** находится в Atelier & More Faghiri по адресу: **Oberen Bahnhofstraße, 13**.
- **Супермаркеты** и другие магазины находятся в **Birkenhof** и в промышленной зоне Пёринга.

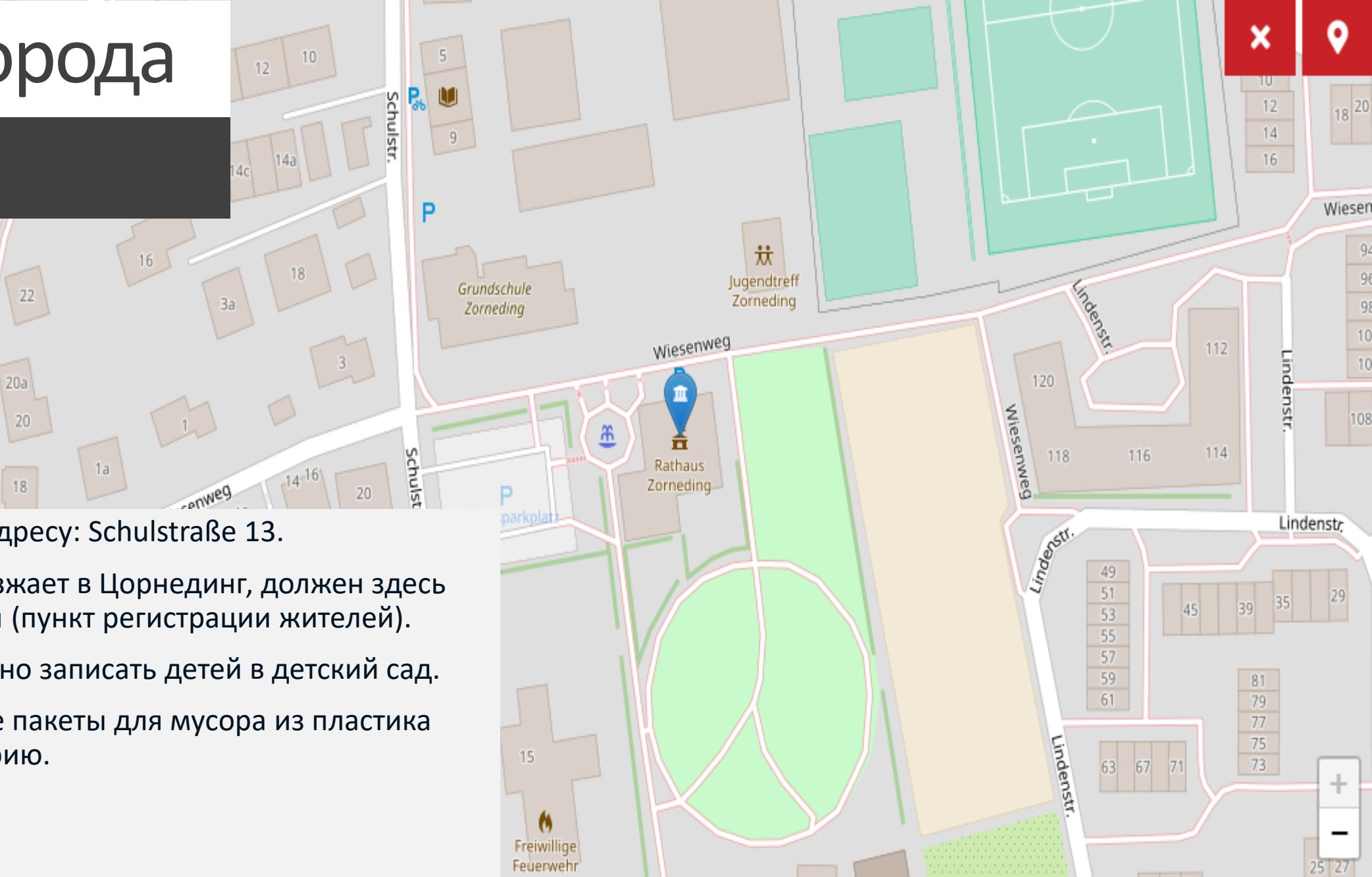


# Мэрия города

## Цорнединг

Мэрия находится по адресу: Schulstraße 13.

- Каждый, кто переезжает в Цорнединг, должен здесь зарегистрироваться (пункт регистрации жителей).
- Также в мэрии можно записать детей в детский сад.
- Бесплатные желтые пакеты для мусора из пластика лежат у входа в мэрию.



# Церкви

## В Цорнединге



- Протестантская церковь св.  
Кристофора  
*Lindenstraße 11*
- Католическая церковь св. Георгия в  
Пёринге  
*Burgstraße*
- Католическая церковь св. Мартина  
*Ingelsberger Weg 2*



# Кружки и сообщества

В Цорнединге

Список кружков/сообществ можно найти  
здесь : [https://www.vereine-  
zorneding.de/index.php/mitglieder](https://www.vereine-zorneding.de/index.php/mitglieder)  
За относительно невысокую  
ежемесячную плату Вы можете  
присоединиться к любому сообществу.



# Приложение

- Важные телефоны
- Медицинская помощь
- Правила нарушения тишины
- Школы и детские сады
- Клубы и ассоциации
- Работа с молодежью
- Информация для владельцев собак
- Карта пешеходных прогулок и отдыха
- Дома престарелых и инвалидов
- Благотворительные организации

# Важные телефоны

Полиция 110

Пожарная служба/Скорая помощь 112

Служба медицинской помощи 116 117

Перевозка пациентов 089/19222

Экстренная помощь для женщин 08092/88110

Экстренная служба при насилии над детьми 0800/2255530

Служба помощи глухим 0800/133133

Экстренный вызов службы газа 089/19240

Дежурная аптечная служба 0800/0022833

Экстренная стоматологическая помощь 01805/191313

Ветеринарная служба 089/21802650

Областная больница Эберсберг 08092/820

Телефонная служба для детей и подростков 0800/1110333

Телефонная служба для родителей 0800/1110550

Психологическая помощь 0800/1110222

Телефон для блокировки банковских карт 116 116

Bayern Werk AG

Телефон при перебоях электричества 0941/28003366

Техническая служба по работе с клиентами 0941/28003311

Экстренная служба при поломке водопровода и канализации 0175/2617697

Служба вызова при перебоях в водоснабжении 08106/24250

Дежурная служба при утечке газа Stadtwerke München 089/153016

Добровольная пожарная служба Zorneding 08106/22244

Добровольная пожарная служба Pöring 08106/20355

Инспекция полиции Poing о 81 21 / 99 17-0

Экстренная служба психиатрии 0180/655300

# Медицинская помощь

Список не претендует быть точным, поскольку врачам не обязательно регистрировать свою практику в мэрии:

## Терапевты

**Dres. Peter Bayerl, Andreas Deurer u. Eva Winkler**

Birkenstraße 11, тел. 08106/20809

**Dr. Marc Block**

Anzinger Straße 3, тел. 08106/2873 [info@das-mezzo.de](mailto:info@das-mezzo.de)

**Dr. med. Claus Dorfmüller**

Спортивная медицина, хиропрактика

Ilchinger Weg 1, тел. 08106/998494 [dr.claus.dormueller@t-online.de](mailto:dr.claus.dormueller@t-online.de)

**Dr. med. Aida Kühn**

Birkenstraße 11, тел. 08106/22362

**Dres. med. Tobias und Annette Scharpenack**

Herzogplatz 8, тел. 08106/22120

**Dr. med. Maria Zehnter**

Специалист в области хирургии, классической гомеопатии, натуропатии, рекомендаций по питанию, лечения аллергии, биорезонансной терапии, ортомолекулярной медицины.

Kastanienstraße 4, тел. 08106/9979777 [praxis@zehnter.bayern](mailto:praxis@zehnter.bayern)

# Медицинская помощь

## Окулист

**Dr. med. Peter Kalpadakis** (только для пациентов с частной мед. страховкой)

Birkenstraße 13 а, тел. 08106/9998818 [www.augenarzt-zorneding.de](http://www.augenarzt-zorneding.de)

## Стоматологи

**Dr. Siad-Matthias Abdin-Bey, Dr. Werner Rau, Tatyana Brandl**

Birkenstraße 19, тел. 08106/2771 [info@zahnarzt-zorneding.de](mailto:info@zahnarzt-zorneding.de)

**Dr. Andreea R. Andreas**

Georg-Wimmer-Ring 1, тел. 08106/998070 [info@praxis-andreas.de](mailto:info@praxis-andreas.de)

**Dr. Monika Meixner**

Schmiedweg 3, тел. 08106/29591 [mail@drmeixner.de](mailto:mail@drmeixner.de)

**Dr. Friedrich Sternhardt**

Birkenstraße 11, тел. 08106/29434

# Медицинская помощь

## Ветеринары

Ветеринарная клиника для лошадей

Wolfesing 12, тел. 08106/20966

**Dr. med. vet. Annegret Kaspers**

Маленькие животные

Am Ziegelland 47, тел. 08106/247622 [info@tierarzt-zorneding.de](mailto:info@tierarzt-zorneding.de)

**Michaela Vogt**

Физиотерапия для собак

Schwarzstraße 13, тел. 08106/247630 моб. 0179/5060926

**Dr. med. vet. Ulrike Wiedemann**

Freybergstraße 2, тел. 08106 / 23 93 0

# **Альтернативная медицина**

**Christian Brenner**

Eglhartinger Straße 5, тел. 08106/247220

**Renate Fröhlich**

Föhrenweg 5, Telefon 08106/998459

**Anja Frommhold**

Am Kapellenberg 28, тел. 08106/892087

**Isolde Linder**

Eglhartinger Straße 5, тел. 08106/247220

**Ilga Marx**

Am Rain 1, тел. 08106/3053331 [ilga.marx@t-online.de](mailto:ilga.marx@t-online.de)

**Julia Ries**

Herzog-Georg-Weg 55, тел. 08106/211763 [tuina@ries.online](mailto:tuina@ries.online)

## **Лечебная физкультура, массажи, физиотерапия**

**Sabrina Baudrexl**

Georg-Wimmer-Ring 12, тел. 08106/9978001 [info@sabrina-baudrexl.de](mailto:info@sabrina-baudrexl.de)

**Mikko Bischoff**

Georg-Wimmer-Ring 1, тел. 08106/998072 [info@functiomed.de](mailto:info@functiomed.de)

**Josef Nitschinger**

Bahnhofstraße 1a, тел. 08106/23973

## **Психотерапия**

**Harald Buchberger**

Психотерапия для детей и подростков

Birkenstraße 17, тел. 08106/249295 [h.buchberger@web.de](mailto:h.buchberger@web.de)

**Dipl.-Psych. Kornelia Schöning**

Системная терапия, парная и семейная терапия

Herzog-Georg-Weg 11, тел. 08106/302077 [mail@loesungsart.de](mailto:mail@loesungsart.de)

**Matthias Dunkel**

Альтернативная психотерапия, гипноз

Georg-Wimmer-Ring 29, тел. 08106/9991800

## **Логопед**

**Christian Steiger**

Georg-Wimmer-Ring 8a, тел. 08106/3772560

## **Аптеки**

### **Adler-Apotheke**

Birkenstraße 13а, тел. 08106/2744 [Adlerap.zorneding@t-online.de](mailto:Adlerap.zorneding@t-online.de)

### **Tassilo-Apotheke**

Herzogplatz 14, тел. 08106/22269 [tassilo-apotheke@gmx.de](mailto:tassilo-apotheke@gmx.de)

## **Другие терапевтические учреждения**

### **AYUSHA Центр здоровья**

Georg-Wimmer-Ring 29, тел. 08106/9991800

### **Craniowell**

Eichenweg 9, моб. 0152/53976014

### **Feelyourback**

Birkenstraße 13а, моб. 0174/9224976 [nadia@feelyourback.de](mailto:nadia@feelyourback.de)

## Правила нарушения тишины

Работы по дому и саду, нарушающие тишину, разрешается выполнять только с понедельника по субботу с 8:00 до 12:00 и с 14:00 до 19:00.

Играть на музыкальных инструментах и использовать устройства передачи и воспроизведения звука необходимо с такой громкостью, которая не беспокоит окружающих. С 22:00 до 7:00 – ночной покой.

# **Школы и детские сады**

## **Начальная школа Zorneding**

Schulstraße 11, тел. 08106/23488 [sekretariat@gs-zorneding.de](mailto:sekretariat@gs-zorneding.de)

## **Начальная школа Pöring**

Kreuzstraße 1, тел. 08106/2703

## **Детский сад Pfarrer Paulöhrl**

Herzog-Georg-Weg 67, 85614 Zorneding, тел. 01806/22055 [pfarrer-pauloehrl.zorneding@kita.ebmuc.de](mailto:pfarrer-pauloehrl.zorneding@kita.ebmuc.de)

## **Детский сад Denk mit! Zwerge Zorneding**

An der Flur 11, тел. 089/551554354 [isabell.rodehack@denk-mit.de](mailto:isabell.rodehack@denk-mit.de)

Anzinger Str. 3, тел. 089/551554354 [isabell.rodehack@denk-mit.de](mailto:isabell.rodehack@denk-mit.de)

## **Детский сад „Naturkinder St. Georg“**

Parkstr. 12, тел. 08106/9954560 [st-georg.poering@kita.erzbistum-muenchen.de](mailto:st-georg.poering@kita.erzbistum-muenchen.de)

## **Детский сад „St. Martin“**

Rosa-Schöpf-Str. 3 а, тел. 08106/2737 [st-martin.zorneding@kita.erzbistum-muenchen.de](mailto:st-martin.zorneding@kita.erzbistum-muenchen.de)

## **Интегративный детский сад AWO Kinderhaus Zorneding**

Schmiedweg 3b, тел. 08106/29900 [kinderhaus.zorneding@awo-kv-ebe.de](mailto:kinderhaus.zorneding@awo-kv-ebe.de)

## **Клубы и ассоциации**

**ADFC – немецкий клуб велосипедистов Ebersberg e.V.**

Schwedenweg 44, 85560 Ebersberg, тел. 08092/9143 [info@adfc-ebersberg.de](mailto:info@adfc-ebersberg.de)

**Молодежная рабочая группа Zorneding-Pöring e.V.**

Herzog-Tassilo-Ring 13, 85604 Zorneding, тел. 08106/236645

**Bach & More**

Münchnerstraße 41, 85560 Ebersberg, тел. 0160/7108787 [kontakt@bachandmore.de](mailto:kontakt@bachandmore.de)

**Клуб фермеров**

Wasserburger Str. 2, 85560 Ebersberg, тел. 08092/23253100

[Ebersberg@BayerischerBauernVerband.de](mailto:Ebersberg@BayerischerBauernVerband.de)

<https://www.bayerischerbauernverband.de/kreisverband/eb>

**Филиал Красного креста Баварии в Цорнединге**

Lärchenstraße 29, 85604 Zorneding, [benjamin.schott@brk-zorneding.de](mailto:benjamin.schott@brk-zorneding.de) моб.: 0163/9134517

**Коллекционеры марок Vaterstetten e.V.**

Am Ziegelland 28, 86504 Zorneding, тел. 08106/29853 [r.s.bennewitz@freenet.de](mailto:r.s.bennewitz@freenet.de)

**Федерация защиты природы**

Schulstraße 3, 85604 Zorneding, тел. 08106/22280 [kl.judt@schulstraße3.de](mailto:kl.judt@schulstraße3.de)

**Клуб молодых людей Zorneding e.V.**

St.-Martin-Straße 6, 85604 Zorneding, моб. 0176/34340614 [vorstand@bv-zorneding.de](mailto:vorstand@bv-zorneding.de)

# **Клубы и ассоциации**

## **D'Biang a.e.V.**

Ingelsberg 24, 85604 Ingelsberg, тел. 0176/56737492 [info@d-bianga.de](mailto:info@d-bianga.de)

## **Долголетие в Цорнединге e.V.**

Herzog-Heinrich-Weg 23, 85604 Zorneding, тел. 08106/20135 [johannes.schott@gmx.org](mailto:johannes.schott@gmx.org)

## **Секция немецкого клуба альпинистов в Цорнединге**

Am Ziegelland 42, 85604 Zorneding, тел. 08106/20623 [elke.piwowarsky@alpenverein-zorneding.de](mailto:elke.piwowarsky@alpenverein-zorneding.de)

## **Общество сохранения традиционного женского баварского костюма Zorneding e.V.**

Egmatinger Str. 7, 85667 Oberpfraunheim моб. 0160/7492524

## **Eghalanda Gmoi z'Zorneding und Umgebung**

Breitensteinstraße 1, 85567 Grafing, тел. 08092/83845 [zeiss@gmx.net](mailto:zeiss@gmx.net)

## **Объединение владельцев недвижимости в Zorneding e.V.**

Am Fenneck 2, 85604 Zorneding, тел. 08106/309310 [vorstand@eigenheimer-zorneding.de](mailto:vorstand@eigenheimer-zorneding.de)

## **Энергетический форум Zorneding**

Herzogplatz 20, 85604 Zorneding, [wolfgangposchenrieder@googlemail.com](mailto:wolfgangposchenrieder@googlemail.com)

## **Женское приходское сообщество Zorneding**

Ilchinger Weg 14, 85604 Zorneding, тел. 08106/29177

## **Клубы и ассоциации**

**Добровольная пожарная служба Pöring**

Parkstraße 33, 85604 Zorneding, тел. 08106/995903 [vorstand@feuerwehr-poering.de](mailto:vorstand@feuerwehr-poering.de)

**Добровольная пожарная служба Zorneding**

Bahnhofstraße 52, 85604 Zorneding, тел. 0152/53991327 [c.kuhn@ff-zorneding.de](mailto:c.kuhn@ff-zorneding.de)

**Садоводческая ассоциация Zorneding**

Anzinger Straße 34, 85604 Zorneding, тел. 08106/29728 [m.daiser@web.de](mailto:m.daiser@web.de)

**Ассоциация по сохранению горных традиционных костюмов Эдельвейс Zorneding**

Osteranger 6, 85665 Moosach, моб. 0152/22693463

**Бизнес-форум Zorneding e.V.**

Burgstr. 27, 85604 Zorneding, тел. 08106/999830 [info@gewerbeforum-zorneding.de](mailto:info@gewerbeforum-zorneding.de)

**Краеведческий кружок Zorneding e.V.**

Pframmerer Straße 1, 85614 Kirchseeon, тел. 08091/9833 [r.trenkler@t-online.de](mailto:r.trenkler@t-online.de)

**Группа помощников по вопросам беженцев Zorneding e.V.**

моб. 0163/5444668 [vorstand1@helferkreis-zorneding.de](mailto:vorstand1@helferkreis-zorneding.de)

**Ассоциация стрелков Ingelsberg e.V.**

Karl-Böhm-Strasse 146, 85598 Baldham, [ingolt.schuetzen@wgatzemeier.de](mailto:ingolt.schuetzen@wgatzemeier.de)

## **Клубы и ассоциации**

**Содружество по интересам «Майское дерево» Zorneding**

Kirchenweg 4, 85604 Zorneding, моб. 0160/3661916

**Объединение охотников Pöring**

Wolfesing 6, 85604 Zorneding, тел. 0176/46101184 [ig.poering@gmail.com](mailto:ig.poering@gmail.com)

**Объединение охотников Zorneding**

Moosacher Weg 3, 85604 Zorneding

**Xop Jubilate Zorneding**

Am Fenneck 5, 85604 Zorneding, тел. 08106/249867 [dr.gerstner@gmx.net](mailto:dr.gerstner@gmx.net)

**Jüngste Kultur e.V.**

[vorstand@juengste-kultur.de](mailto:vorstand@juengste-kultur.de)

**Сообщество молодых фермеров Zorneding**

Ilchinger Weg 20, 85604 Zorneding, [webmaster@jb-zorneding.de](mailto:webmaster@jb-zorneding.de)

**Камерный хор „a cappella!“ e.V.**

Ingelsberger Weg 50, 85604 Zorneding, тел. 08106/236632 [info@zacappella.de](mailto:info@zacappella.de)

**Общество военных и резервистов**

Brunnenstraße 67, 85598 Baldham, [steffen.prokopp1@web.de](mailto:steffen.prokopp1@web.de)

## **Клубы и ассоциации**

**Культурное объединение Zorneding-Baldham e.V.**

Glaslstraße 15, 85604 Zorneding, тел. 08106/22937 [helmut.stocker@t-online.de](mailto:helmut.stocker@t-online.de)

**Клуб любителей мотоциклов Zorneding**

Glaslstraße 4, 85604 Zorneding, тел. 08106/23466

**Социальные услуги в Vaterstetten, Zorneding und Grasbrunn e.V.**

Brunnenstraße 28, 85598 Baldham, тел. 08106/36846 [info@nbh-vaterstetten.de](mailto:info@nbh-vaterstetten.de)

**Партнерство с Makoga/Tansania**

Am Ziegelland 10, 85604 Zorneding, тел. 08106/20191 [g.raa-gru.zdg@gmx.de](mailto:g.raa-gru.zdg@gmx.de)

**Партнерство Per Noi, Zorneding c Cappella Maggiore e.V.**

Blumenstraße 32, 85604 Zorneding, тел. 08106/20994 [Ingrid\\_Sendrowski@web.de](mailto>Ingrid_Sendrowski@web.de)

**ПРО Christophoruskirche e.V.**

Herzog-Welf-Straße 21, 85604 Zorneding, тел. 08106/29887 [prochristophoruskirche@zorneding-evangelisch.de](mailto:prochristophoruskirche@zorneding-evangelisch.de)

**ПРОект Mbayan Kamerun e.V.**

Pfarrstraße 1, 85604 Zorneding, тел. 08106/382453 [mbayan@bafrakafra.de](mailto:mbayan@bafrakafra.de)

**Шахматный клуб Цорнединг-Пёринг**

Ingelsberger Weg 3, 85604 Zorneding, тел. 08106/995754 моб. 01525/1958886 [franz.pauthner@yahoo.com](mailto:franz.pauthner@yahoo.com)

## **Клубы и ассоциации**

**Xop Schola St. Martin Zorneding e.V.**

Тел. 08106/29390 [vorstand@schola-zorneding.de](mailto:vorstand@schola-zorneding.de)

**Стрелковый клуб Эдельвейс Zorneding e.V.**

Sonnenweg 4, 85604 Zorneding, тел. 08106/29713 [info@sgzorneding.de](mailto:info@sgzorneding.de)

**Теннисный клуб Zorneding**

Bernhard-Marc-Platz 4, 85604 Zorneding, тел. 08106/247820 [1.vorstand@tennisclub-zorneding.de](mailto:1.vorstand@tennisclub-zorneding.de)

**Спортивный клуб Zorneding 1920 e.V.**

Am Sportpark 4, 85604 Zorneding, тел. 08106/20772 [info@tsv-zorneding.de](mailto:info@tsv-zorneding.de)

**Встречи 60+ Evang.-Luth. Christophoruskirche**

Lindenstraße 12, 85604 Zorneding, тел. 08106/23777

**Социальные юридические консультации - VdK Sozialverband**

An der Flur 5c, 85604 Zorneding, тел. 08106/29273 [ov-zorneding-poering@vdk.de](mailto:ov-zorneding-poering@vdk.de)

**Образовательные курсы VHS Vaterstetten e.V.**

Herzogplatz 19, 85604 Zorneding, тел. 08106/9991116 [info@servicebuero-herzogplatz.de](mailto:info@servicebuero-herzogplatz.de)

**Походная группа Цорнединг-Пёринг 1968 e.V. im DVV (IVV)**

Kastanienweg 2, 85598 Baldham, тел. 08106/998058 [georg.pfettrisch@t-online.de](mailto:georg.pfettrisch@t-online.de)

**Каршеринг Zornedinger Auto-Teiler e.V. (ZAT)**

Ingelsberger Weg 27, 85604 Zorneding, тел. 08106/247616 [info@carsharing-zorneding.de](mailto:info@carsharing-zorneding.de)

## **Клубы и ассоциации**

**Ассоциация поддержки спорта и культуры Förderverein Sport & Kultur e.V.**

Herzogplatz 19, 85604 Zorneding, тел. 08106/9991116 [vorstand@zorneding-sport-kultur.de](mailto:vorstand@zorneding-sport-kultur.de)

**Zornedinger Goaßlschnoizer**

Münchner Straße 5, 85604 Zorneding, моб. 0178/6692984 [info@schnoizen.de](mailto:info@schnoizen.de)

**Продукты питания для нуждающихся Zornedinger Tafel e.V.**

Lärchenstraße 33, 85604 Zorneding, тел. 08106/20997 [Info@Zornedinger-Tafelev.de](mailto:Info@Zornedinger-Tafelev.de)

**Ассоциация владельцев недвижимости Daxenberg e.V.**

Herzog-Tassilo-Ring 36, 85604 Zorneding [info@zweckverein-daxenberg.de](mailto:info@zweckverein-daxenberg.de)

# Работа с молодежью в Цорнединге

Для нас очень важно, чтобы Цорндинг был местом, где дети и молодые люди чувствуют себя комфортно и растут в благополучной среде. В дополнение к разнообразным секциям наших клубов с активными и целеустремленными молодежными группами, мэрия Цорндинга поддерживает молодежную работу и своими собственными силами.

## JUZ – Молодежный центр

JUZ расположен рядом с мэрией по адресу Wiesenweg 5. В нем могут проводить время подростки и молодые люди в возрасте от 13 до 27 лет. Использование молодежного центра организуется посетителями максимально самостоятельно.

JUZ предлагает широкий выбор развлечений на двух этажах площадью 250 квадратных метров. Здесь есть бильярд, настольный футбол, помещение для музыкальных репетиций, зал для вечеринок, барбекю, игры, телевизор с проектором, кухня, Wi-Fi и многое другое. Регулярно проводятся мероприятия для юных посетителей, о которых мы информируем в первую очередь через школы.

В молодежном центре можно проводить встречи, школьные и классные вечеринки, устраивать концерты или праздновать дни рождения.

## Информация для владельцев собак

В Цорнединге проживает около 450 собак. Чтобы сохранить дружелюбную атмосферу, мы просим любителей животных соблюдать следующие правила:

Запрещается позволять собакам и другим животным свободно бегать по общественным зеленым насаждениям или гулять с ними на детских игровых площадках. В общественных местах животных необходимо брать на короткий поводок.

Собак старше 4 месяцев нужно зарегистрировать в мэрии для уплаты налога. Налог составляет 50 евро в год. За содержание собак бойцовых пород налог составляет 400 евро в год.

Каждый владелец собаки должен убирать за своим питомцем. Поэтому мэрия установила стенды с бесплатными пакетиками для собачьих отходов

# Местоположение стендов

Am Burggraben in Pöring

Am Dorfplatz in Pöring

Am Wall

An der Flur am Weiher

Anzinger Straße/Ecke Georg-Münch-Straße

Bahnhofstraße/beim Kreisverkehr

Birkenstraße/Neukirchner Weg

Fliederweg

Franz-Krinninger-Weg/Ecke Herzog Tassilo Ring

Georg Münch-Straße/Containerplatz

Herzog-Albrecht-Straße/Ecke Krinninger Weg

Herzogplatz/Ecke Birkenstraße

Hubertusstraße/Waldspielplatz

Ilchinger Weg/Bucher Straße

Ingelsberg/Ecke Bergweg

Ingelsberger Weg/Am Ziegelland

Kapellenberg/ Weg zur Kapelle

Lorenz-Stadler-Straße

Moosacher Weg/Wertstoffhof

Moosacher Weg/Ilchinger Weg

Münchner Straße

Rathaus/Schulstraße

Wolfesing Radweg und Nähe der Kapelle

## **Карта пешеходных прогулок и отдыха**

На информационной стойке в фойе мэрии вы найдете карту местности с информацией о досуге, советами по пешим и велосипедным турам, а также вариантами ночевок и питания.

## **Дома престарелых и инвалидов**

**Амбулаторный уход и проживание Haus Bartholomäus compassio GmbH & Co.KG** Anzinger Straße 17, 85604 Zorneding (Pöring), тел. 08106/99670  
[haus-bartholomaeus@compassio.de](mailto:haus-bartholomaeus@compassio.de) [www.compassio.de](http://www.compassio.de)

### **Услуги по уходу в округе Эберсберг**

можно найти в Baldham/Vaterstetten, Glonn, Grafing, Aßling, Kirchseeon, Poing, Markt Schwaben, Ebersberg und Kirchseeon.

Подробную информацию можно получить у нашей сотрудницы г-жи Neckar в отделе социального обеспечения мэрии Цорнединга по телефону 08106/38413.

### **Амбулаторный уход Schönes Leben Zorneding**

Anzinger Straße 17, 85604 Zorneding (Pöring), тел. 08106/99671111 [ad-zorneding@schoenes-leben.org](mailto:ad-zorneding@schoenes-leben.org)

# **Благотворительные организации**

## **Arbeiterwohlfahrt**

Herzog-Ludwig-Straße 20, 85570 Markt Schwaben, тел. 08121/93340 [info@awo-kv-ebe.de](mailto:info@awo-kv-ebe.de)

## **Bayerisches Rotes Kreuz**

Zur Gass 5, 85560 Ebersberg, тел. 08092/20950 [info@kvebersberg.brk.de](mailto:info@kvebersberg.brk.de)

## **Caritaszentrum в округе Эберсберг**

Bahnhofstraße 1, 85567 Grafing b. München, тел. 08092/2324111 [cz-ebe@caritasmuenchen.de](mailto:cz-ebe@caritasmuenchen.de)

## **Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.**

Marktplatz 12, 85614 Kirchseeon, тел. 08091/5378335 [kirchseeon@johanniter.de](mailto:kirchseeon@johanniter.de)

## **Malteser-Hilfsdienst**

Langwied 13, 85560 Ebersberg, тел. 08092/87247

Leonhardstraße 3, 85567 Grafing, тел. 08092/2320150 [Peter.murr@malteser.org](mailto:Peter.murr@malteser.org)

## **Социальные службы**

### **в Vaterstetten, Zorneding und Grasbrunn e.V.**

Brunnenstraße 28, 85598 Baldham, тел. 08106/36846 [info@deine-nachbarschaftshilfe.de](mailto:info@deine-nachbarschaftshilfe.de)

## Благотворительные организации

Жители Цорнединга, получающие социальные пособия, имеют право на бесплатные продукты питания, которые раздаются по средам с 09:45 до 10:45 в подвале по адресу Lärchenstraße 33. Необходимо предъявить прописку и документ, подтверждающий получение пособия. Если среда выпадает на праздничный день, раздача производится в четверг.